

# Вентилятор Lossnay с рекуперацией тепла

Модели:

LGH-15RX<sup>5</sup>-E,  
LGH-50RX<sup>5</sup>-E,  
LGH-100RX<sup>5</sup>-E,

LGH-25RX<sup>5</sup>-E,  
LGH-65RX<sup>5</sup>-E,  
LGH-150RX<sup>5</sup>-E,

LGH-35RX<sup>5</sup>-E,  
LGH-80RX<sup>5</sup>-E,  
LGH-200RX<sup>5</sup>-E

## Инструкции по эксплуатации

(для пользователя)

Чтобы обеспечить правильное и безопасное использование прибора, внимательно ознакомьтесь с данным руководством, прежде чем приступить к его эксплуатации.

**Не пытайтесь установить его самостоятельно.**



### Техника безопасности

Невыполнение мер предосторожности, отмеченных этими знаками, может привести к тяжелой травме и гибели людей.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

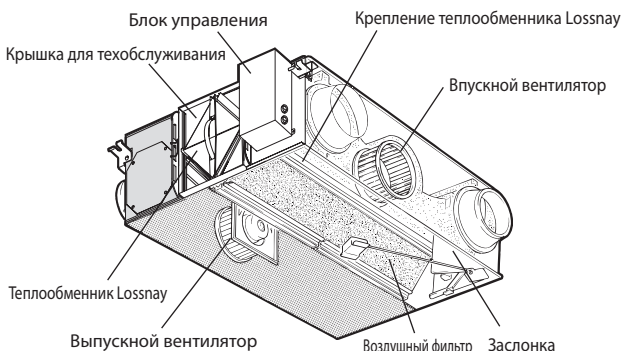
 Запрещается	<p>Запрещается включать и выключать пульт дистанционного управления при утечке горючего газа (это может привести к пожару или взрыву при возникновении искры на электрических контактах). <b>Чтобы проветрить помещение, откройте окна.</b></p>	 Не использовать с мокрыми руками	<p>Запрещается пользоваться прибором с мокрыми руками (это может привести к поражению электрическим током).</p>
 Не разбирать	<p>Запрещается вносить изменения в конструкцию прибора и разбирать его (это может привести к пожару, поражению электрическим током и другим травмам).</p>		<p>Обеспечьте надлежащее электропитание и напряжение, указанное в инструкции. (Подключение к ненадлежащему источнику питания может привести к пожару или поражению электрическим током).</p>
 Не мочить	<p>Запрещается проливать воду на прибор и пульт дистанционного управления (это может привести к поражению электрическим током).</p>	 В точности выполняйте эти инструкции.	<p>Перед выполнением технического обслуживания обязательно отключите электропитание прибора на распределительном щите. (В противном случае может произойти поражение электрическим током или другая травма).</p>
 Не прикасаться	<p>Запрещается просовывать пальцы и посторонние предметы в отверстия для впуска и выпуска воздуха во время работы прибора. (Невыполнение этого требования может привести к травме).</p>		<p>При возникновении любых признаков неисправности (запах гари и т.п.) отключите прибор, отключите электропитание прибора на распределительном щите и обратитесь к поставщику. (Продолжение эксплуатации в таких условиях может привести к поражению электрическим током, пожару или повреждению оборудования).</p>

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

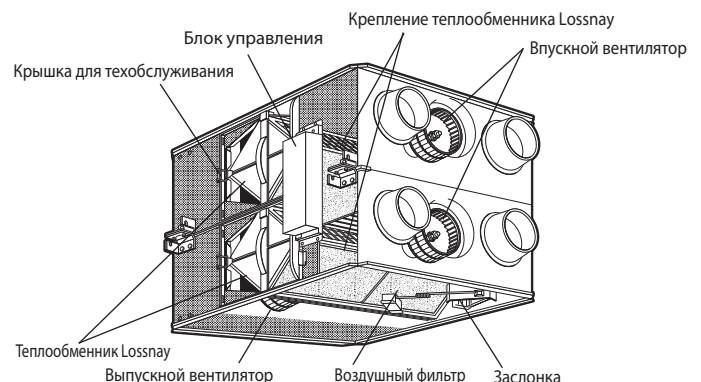
 Запрещается	<p>Не размещайте устройства с открытым пламенем в области прямого воздействия потока воздуха, поступающего из прибора Lossnay. (Это может привести к несчастному случаю в результате неполного сгорания).</p> <p>Не включайте прибор в перепускном режиме ("BY-PASS") для обогрева воздуха зимой. (Из прибора может капать водяной конденсат, и на потолке помещения может оседать вода).</p> <p>Запрещается использовать прибор при высокой температуре воздуха (40 °C и более), вблизи открытого пламени и высокой концентрации испарений. (Это может привести к пожару).</p> <p>Запрещается использовать прибор на химических заводах и в других помещениях, где образуются вредные газы: кислотные и щелочные газы, пары органических растворителей, пары красок, газы с вызывающими коррозию элементами. (Это может привести к неисправности прибора).</p>	 В точности выполняйте эти инструкции.	<p>После выполнения технического обслуживания надлежащим образом установите и зафиксируйте все детали прибора. (Падение незакрепленной детали может привести к травме).</p> <p>Пользуйтесь защитными перчатками при выполнении технического обслуживания. (Невыполнение этого требования может привести к травме).</p> <p>Обязательно отключайте электропитание прибора на распределительном щите, если прибор Lossnay не используется в течение продолжительного периода времени. (В противном случае может произойти поражение электрическим током, утечка электроэнергии или пожар в результате повреждения изоляции).</p> <p>Устройство не предназначено для использования детьми или людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или людьми, у которых недостаточно знаний и опыта, если только они не находятся под соответствующим наблюдением или не прошли надлежащее обучение. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.</p>
--	---	--	---

### Названия деталей

#### Модели LGH-15 – 100 RX<sup>5</sup>



#### Модели LGH-150 и 200 RX<sup>5</sup>



# Эксплуатация

Прибор Lossnay можно подключить к пульту дистанционного управления Lossnay (PZ-60DR-E, PZ-41SLB-E, PZ-52SF-E) и к другим системам кондиционирования (City malti, Mr. slim, центральный контроллер (MELANS)).

Ниже приведены инструкции для PZ-60DR-E. Информацию по другим устройствам см. в соответствующих руководствах.

## Подключение пульта дистанционного управления Lossnay (PZ-60DR-E)

Если прибор Lossnay используется в сочетании с внешним устройством (например, кондиционером), эксплуатация осуществляется по другим принципам. Действуйте согласно инструкции в следующей таблице. Также см. инструкцию по установке и эксплуатации пульта дистанционного управления Lossnay (PZ-60DR-E).

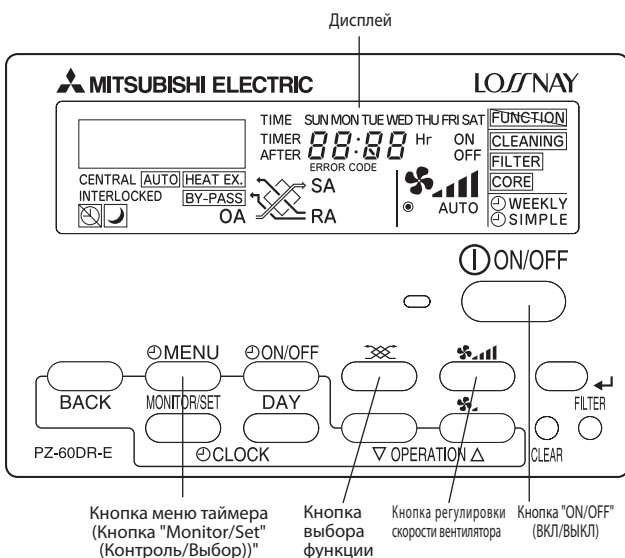
### <Если прибор не подключен к внешнему устройству> (PZ-41SLB-E не может использоваться в сочетании с PZ-60DR-E)

Пример системы	Эксплуатация	Принцип действия
<p>Lossnay Пульт дистанционного управления (дополнительные детали) (PZ-60DR-E) Электропитание</p>	С помощью пульта дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если используются 2 пульта дистанционного управления, приоритет получает пульт, задействованный последним (с которого поступила последняя команда)</li> </ul>

### <Если прибор подключен к внешнему устройству> (PZ-41SLB-E не может использоваться в сочетании с PZ-60DR-E)

<p>Lossnay Пульт дистанционного управления (дополнительные детали) (PZ-60DR-E) Электропитание Внешнее устройство Выключатель внешнего устройства</p>	Если к прибору подключено внешнее устройство, выключатель этого устройства контролирует работу прибора Lossnay.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чтобы включить прибор Lossnay, не включая внешнее устройство, воспользуйтесь пультом дистанционного управления Lossnay.</li> <li>Скорость вентилятора: "High" (Высокая).</li> <li>Режим вентиляции: "Ventilation Mode Auto Select" (Автовыбор режима вентиляции).</li> </ul>
<p>Lossnay Электропитание Внешнее устройство Выключатель внешнего устройства</p>		

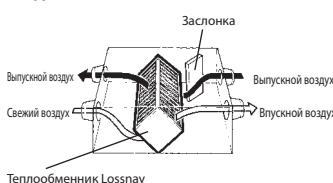
## ■ Дисплей и кнопка выбора функции (PZ-60DR-E)



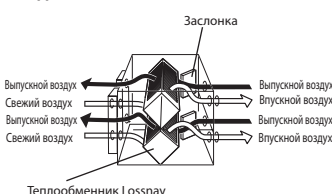
## ■ РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ LOSSNAY С РЕКУПЕРАЦИЕЙ ТЕПЛА

Свежий воздух с улицы и выпускной воздух из помещения проходят через теплообменник рекуперации, что обеспечивает полный теплообмен между ними. В режиме вентиляции с рекуперацией тепла свежий воздух поступает в помещение, нагреваясь или охлаждаясь до температуры, близкой к комнатной (причем как летом, так и зимой).

### Модели LGH-15 - 100 RXs



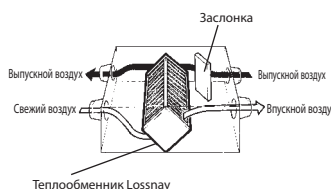
### Модели LGH-150 и 200 RXs



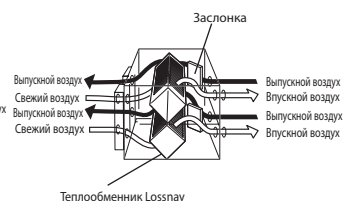
## ■ ПЕРЕПУСКНОЙ РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ ("BY-PASS")

Свежий воздух проходит через теплообменники Lossnay, а комнатный воздух удаляется из помещения напрямую (минуя теплообменники). Перепускной режим вентиляции Lossnay обычно используется в весенние и осенние месяцы.

### Модели LGH-15 - 100 RXs



### Модели LGH-150 и 200 RXs



## ■ АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ

В этом режиме автоматически включается надлежащий способ вентиляции в соответствии с текущими условиями в помещении. Вентиляция в перепускном режиме ("By-pass") обеспечивает следующие эффекты при различных условиях.

### 1. Снижение нагрузки на систему охлаждения

Если во время теплого сезона воздух на улице холоднее комнатного (например, рано утром или ночью), вентиляция в режиме "By-pass" подает прохладный воздух с улицы и снижает нагрузку на систему охлаждения.

### 2. Очистка воздуха ночью

Вентиляцию в режиме "By-pass" можно использовать для удаления нагретого воздуха, накопившегося в офисном помещении на протяжении жаркого летнего дня.

### 3. Охлаждение помещения с офисным оборудованием

В холодный сезон можно использовать уличный воздух для охлаждения помещения, нагреваемого в результате работы офисного оборудования.

**⚠ При работе в режиме "By-pass" температура впускного воздуха немного превышает температуру уличного воздуха из-за нагревания электродвигателей вентилятора в приборе.**

# Техническое обслуживание

Регулярно очищайте воздушные фильтры и теплообменники Lossnay от пыли и загрязнений, чтобы избежать ухудшения эффективности прибора.

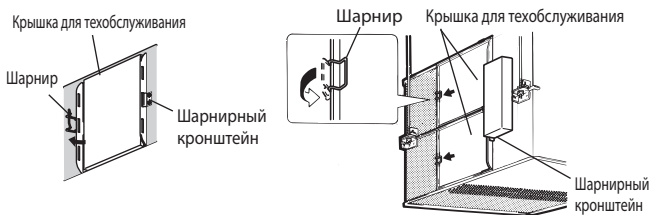
Рекомендации: очищайте воздушные фильтры раз в году (или при появлении индикации "FILTER" (ФИЛЬТР) и "CLEANING" (ОЧИСТКА) на дисплее пульта дистанционного управления);

очищайте теплообменники Lossnay раз в два года. (или, по возможности, каждый год). (Чем сильнее загрязнение, тем чаще требуется очистка).

## Снятие деталей

### 1) Крышка для техобслуживания

Найдите крепежный винт крышки и отверните его. Оттяните назад шарнирную скобу. Откройте дверцу и снимите ее с шарнирных кронштейнов.



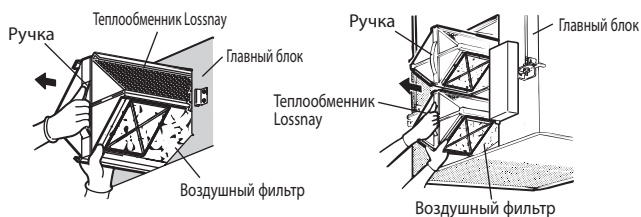
Модели LGH-15 – 100RXs

Модели LGH-150 и 200RXs

### 2) Теплообменники Lossnay

Потяните за ручку и извлеките теплообменники Lossnay из прибора.

Модели LGH-15 – 100 RXs: ..... 2 теплообменника  
Модели LGH-150 и 200 RXs: ..... 4 теплообменника



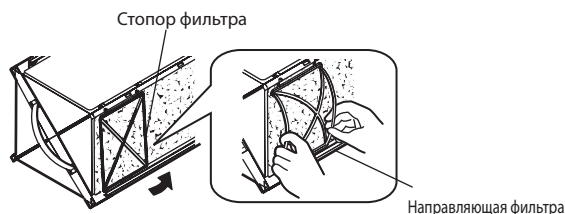
Модели LGH-15 – 100RXs

Модели LGH-150 и 200RXs

### 3) Воздушные фильтры

Вытащив теплообменники Lossnay, откройте направляющие фильтров, затем извлеките воздушные фильтры, расположенные в нижней левой и правой части теплообменников Lossnay (см. рисунок, представленный ниже).

Модели LGH-15 – 100 RXs: ..... 4 фильтра  
Модели LGH-150 и 200 RXs: ..... 8 фильтров



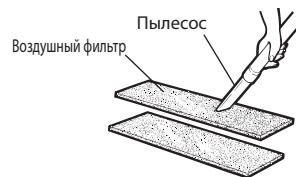
#### ⚠ ОСТОРОЖНО

- Слегка согните стопор фильтра, чтобы извлечь фильтр из направляющей.
- Действуйте осторожно, чтобы не сломать стопор фильтра.

## Очистка деталей

### 1) Воздушные фильтры

Удалите пыль с помощью пылесоса. Чтобы удалить въевшуюся грязь, промойте фильтр слабым раствором чистящего средства и теплой воды (не более 40°C).



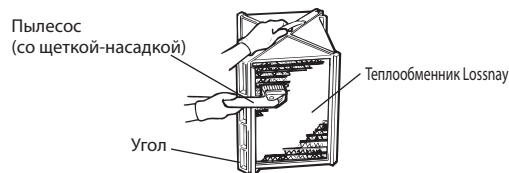
#### ⚠ ОСТОРОЖНО

- Запрещается промывать фильтры в горячей воде или оттирать их.
- Запрещается просушивать фильтры с помощью открытого пламени.

### 2) Теплообменники Lossnay

Удалите пыль и грязь с открытой поверхности теплообменников Lossnay с помощью пылесоса. Прикасаться к поверхности допускается только мягкой щеткой.

**Запрещается промывать теплообменники водой.**



#### ⚠ ОСТОРОЖНО

- Запрещается использовать жесткие насадки пылесоса. Это может привести к повреждению поверхности теплообменников Lossnay.
- Ни при каких обстоятельствах не допускается промывать основные части Lossnay в воде.

## Сборка после технического обслуживания

Соберите прибор, выполняя в обратном порядке инструкции по его разборке с учетом следующих рекомендаций.

- Расположите основную часть Lossnay с воздушным фильтром, как показано на шильдике блока Lossnay.
- Фильтр для модели LGH-35RXs имеет переднюю и заднюю стороны. Установите фильтр так, чтобы сторона с обозначением "FRONT" (напечатано) оказалась наружной.

### Примечание

- Если на дисплее пульта дистанционного управления отображается "FILTER" (ФИЛЬТР) и "CLEANING" (ОЧИСТКА), отключите эту индикацию после выполнения обслуживания.

## Технические характеристики

Напряжение (В) : 1-Однофазный 220 - 240

Модель	Частота (Гц)	Ток (А)	Потребление мощности (Вт)	Объем воздуха		Статическое давление		Эффективность теплообмена (%)			Шум (дБ (А)) Снизу от прибора	Вес (kg)
				(m³/h)	(L/S)	(mmH₂O)	(Pa)	Температура	Энтальпия			
									Обогрев	Охлаждение		
LGH-15RX <sub>s</sub>	50	0,37-0,38	80-90	150	42	6,6-7,1	65-70	82	75	73	26,5-27	20
LGH-25RX <sub>s</sub>	50	0,47-0,48	102-114	250	69	5,1-6,1	50-60	79	69,5	68	25-26	20
LGH-35RX <sub>s</sub>	50	0,74-0,74	160-169	350	97	7,6-8,2	75-80	80	71,5	71	28,5-29,5	29
LGH-50RX <sub>s</sub>	50	1,0-1,0	207-228	500	139	6,6-9,2	65-90	78	69	66,5	30,5-32	32
LGH-65RX <sub>s</sub>	50	1,5-1,5	308-322	650	181	6,1-8,2	60-80	77	68,5	66	32-33	40
LGH-80RX <sub>s</sub>	50	1,6-1,6	345-370	800	222	10,7-12,2	105-120	79	71	70	32-33	53
LGH-100RX <sub>s</sub>	50	2,1-2,1	445-475	1000	278	10,2-11,2	100-110	80	72,5	71	34-35	59
LGH-150RX <sub>s</sub>	50	3,2-3,2	690-740	1500	417	13,3-13,8	130-135	80	72	70,5	36-37,5	105
LGH-200RX <sub>s</sub>	50	4,2-4,2	910-980	2000	556	10,2-10,7	100-105	80	72,5	71	37-38	118

(1mmH<sub>2</sub>O = 9,80665Pa)

- \* Приведенные выше значения получены при работе прибора Lossnay с максимальной скоростью вращения вентилятора.
- \* В данной таблице приведены уровни шума, измеренные строго внизу от прибора (на расстоянии 1,5 м) безэховой камере.
- \* Уровень шума может изменяться или повышаться при работе в режиме "Bypass-Automatic" (Перепускной-автоматический) и при автоматическом изменении скорости вентилятора по таймеру.
- \* Значения эффективности теплообмена (%) приведены для зимних условий.

## Послепродажное обслуживание

Информацию о послепродажном обслуживании можно получить у поставщика прибора Lossnay.

Если при работе прибора возникают подозрительные шумы, не поступает воздух или имеются другие признаки неисправности, отключите электропитание и обратитесь к поставщику. Информацию о стоимости диагностики и ремонта прибора можно получить у поставщика.